

Дисципліна «Друга іноземна мова (французька)»

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ОВОЛОДІННЯ СТУДЕНТАМИ-МАГІСТРАМИ ПЕРШОГО КУРСУ ПРОГРАМНИХ ВИМОГ

На першому курсі магістратури навчання французькій мові проводиться за аспектами: робота з базовим підручником « Echo B2 », на базі текстів якого вивчаються або повторюються граматичні явища («граматика тексту»), формулюються проблемні питання і теми, робота з публіцистичними статтями, робота з науковим текстом.

Аспект «Робота з підручником»

За період навчання на першому курсі магістратури студенти мають оволодіти лексичними одиницями уроків базового підручника, використовувати їх у діалогічному та монологічному мовленні, а також правильно вживати їх у письмовій мові (диктанти), в перекладах з рідної мови на французьку. Лексика уроків підручника вивчається для активного використання в мовленні, тому студент має вести словник цих слів, знати всі слова і завчити їх орфографію.

Кожен студент повинен мати окремий зошит для контрольних робіт, в якому він пише контрольну роботу після опрацювання матеріалу кожного уроку і після перевірки викладачем пояснює зроблені помилки (орфографічні та граматичні).

Аспект «Розмовна практика»

Відповідно до програми на основі змісту текстів підручника та допоміжних посібників студенти мають вміти висловлюватися у формі монологічного та діалогічного як підготовленого, так і непідготовленого мовлення.

Тематичний словник з перекладом, виконані домашні завдання, зміст підготовлених тем для мовлення, копії допоміжного матеріалу, ілюстрації до тем мають бути оформлені в індивідуальну папку «Тематичне Dossier». Тематичні групи лексики, якими студенти мають оволодіти, складають зміст усних відповідей та письмових робіт і входять як окреме питання до екзаменаційних білетів і залікових завдань.

Аспект – «Граматика тексту»

Вивчення граматичного матеріалу в основному базується на повторенні і засвоєнні граматичних правил і виконанні вправ і завдань. Студенти мають повторити і усвідомити граматичні теми, які вивчаються, знати основні правила з теми, вміти їх практично використовувати в процесі виконання вправ, а саме основне – граматично правильно будувати своє мовлення в усній та письмовій формах, розуміти мовлення інших в усній або письмовій формах.

За змістом граматичних тем студенти мають проводити роботу зі складання своїх опорних конспектів (конспекти-схеми, таблиці, випадки вживання граматичних явищ, виключення тощо). Рівень засвоєння і оволодіння студентами програмового матеріалу перевіряється як в процесі виконання домашніх вправ, аудиторних усних та письмових вправ, так і під час написання контрольних робіт з тем, які вивчаються.

Аспект – «Реферування франкомовної публіцистичної статті»

Студенти мають оволодіти навичками переробки та компресії інформації першоджерела, навчившись слідувати **алгоритму аналізу публіцистичної статті**, що включає: 1) презентація видання, статті, автора тексту; 2) виділення ключових фрагментів інформації; 3) аналіз логічної структури початкового тексту, побудову текстових схем; 4) перерозподіл фрагментів та складання логічного плану тексту, підсумок попередньо виділених компонентів інформації у вигляді узагальнюючих формулювань (умовиводів); 5) складання і редагування укладеного тексту.

Аспект – «Робота з науковим текстом за фахом»

При роботі з науковим текстом студенти мають зрозуміти поняття **структури реферату, а саме те, що в рефераті наводяться основні відомості про предмет, об'єкт дослідження, про мету та методи, а також результати виконаного дослідження.** Оригінальні професійно орієнтовані тексти для реферування містять елементи цієї структури і попередньо виділяються і осмислюються референтом. Студенти мають навчитися оформлювати вступ та початкову частину реферату; логічно розподіляти текст на комунікативні блоки; виділяти головну інформацію, перегруповувати її в тексті; розгортати план в тези; складати вторинний текст (реферат) на основі ключового матеріалу; формулювати головний зміст вихідного тексту в декількох реченнях.

Інструкції до проходження тестів у СЕЗН ЗНУ

Передбачається, що студенти виконують тести після опрацювання і засвоєння програмового матеріалу і не використовують жодних підказок (Інтернет, підручники, словники тощо). Якщо студенти звертаються до допоміжних засобів під час проходження тестів або мають поганий результат, це свідчить про те, що вони ще не засвоїли матеріал на достатньому рівні і цей матеріал потребує додаткового опрацювання. Тільки проходження тестів без використання допоміжних засобів може показати об'єктивні результати і визначити рівень знань студентів. Крім того, щоб уникнути помилок, пов'язаних з технічними засобами, треба дотримуватися певних правил при проходженні тестів: звертати увагу на дати відкриття і закриття тестів, на час, який відводиться на проходження тестів, уважно читати завдання, використовувати французьку розкладку клавіатури тощо.